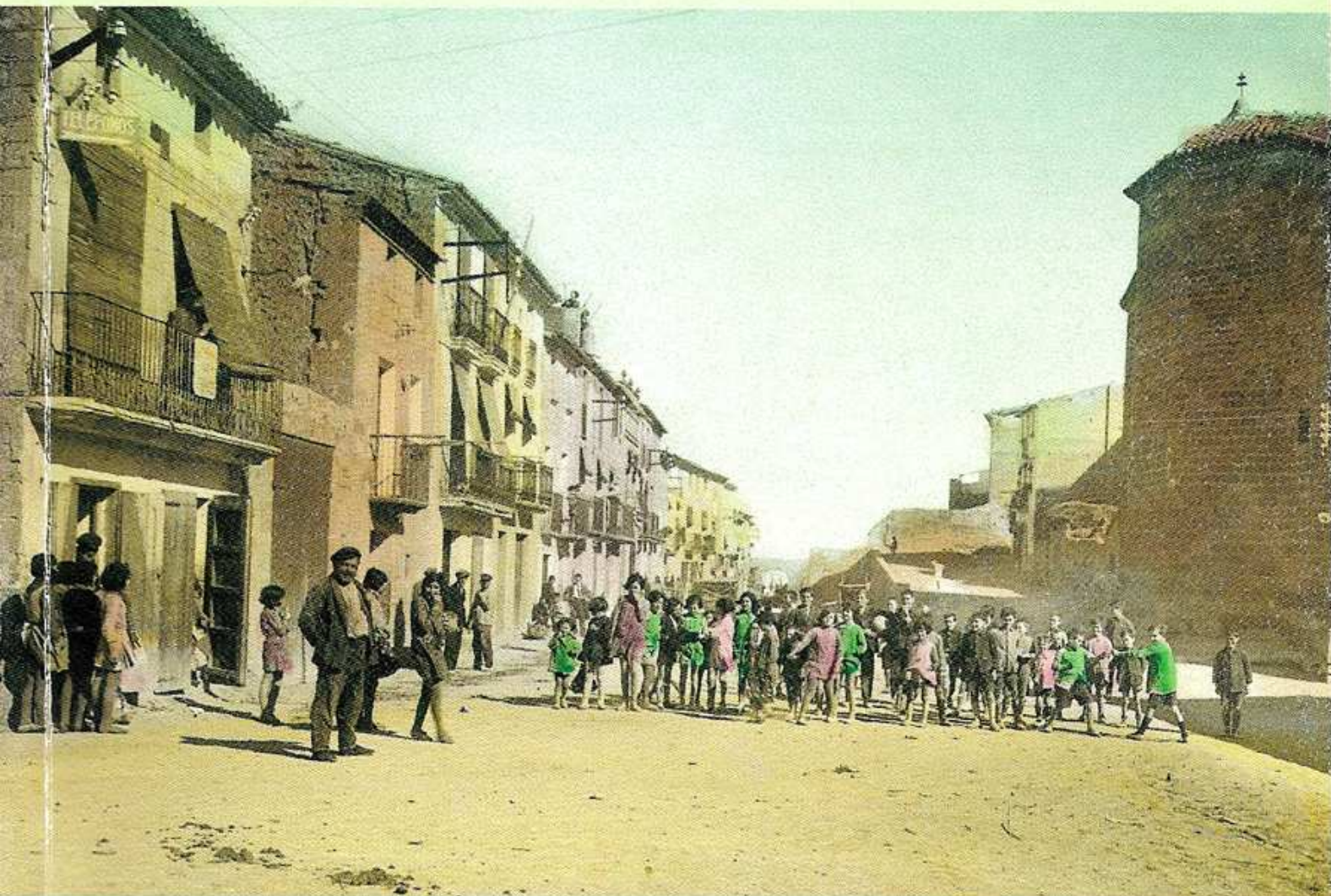


# ARTESA DE LLEIDA

## El cicle de l'any: feines, festes i costums

Adolf Costafreda i Castillo



Col·lecció La Femosa

ADOLF COSTAFREDA I CASTILLO

# Artesa de Lleida

El cicle de l'any:  
feines, festes i costums

Nota de presentació  
Ramona Violant i Ribera



Col·lecció la Femosa

Aquest llibre ha estat editat gràcies  
a la col·laboració de:



Ajuntament d'Artesa  
de Lleida



Fundació Pública de la Diputació de Lleida

© Adolf Costafreda i Castillo 2000  
© d'aquesta edició: Pagès Editors S. L. 2000  
Sant Salvador, 8 - 25005 Lleida  
Primera edició: maig de 2000  
ISBN: 84-7935-708-8  
Dipòsit legal: L-391-2000  
Enquadernació: Fontanet  
Impressió: Arts Gràfiques Bobalà, S.L.

# ÍNDIX

Nota de presentació .....	7
Unes paraules de l'autor .....	11

## PRIMERA PART

GENER .....	17
Dia 1 (cap d'any).....	17
RELLEU DELS MAJORALS .....	18
Cap d'any ha vingut.....	19
Dia 5 (vigília de Reis) .....	20
ESCALFAR ELS FALDARETS.....	22
Dia 6 (l'Adoració dels Reis).....	23
Dia 17 (Sant Antoni Abat) .....	23
Dia 20 (Sant Sebastià) .....	26
Dia 22 (Sant Vicent) .....	26
EL REFRANYER.....	26
FEBRER .....	29
Dia 1 (vigília de festa major).....	29
Dia 2 (la Candelera) .....	29
TREURE ATXA.....	29
Dia 3 (Sant Blai) .....	30
PER QUÈ LA FESTA DE SANT BLAI ÉS EL DIA TRES .....	30
Dia 5 (Santa Àgata).....	31
EL REFRANYER.....	32
EL SABÓ I LA BUGADA .....	33
MARÇ .....	37
Dia 19 (Sant Josep).....	37
Dia 25 (l'Encarnació de la Mare de Déu).....	38
ELS DIES MANLLEVATS .....	38
EL REFRANYER.....	39
LA QUARESMA .....	39
Dijous gras .....	40
El carnaval.....	40
Dimecres de cendra (primer dia de quaresma).....	40
Diumenge de Rams .....	41
Dimecres Sant .....	42
EL MONUMENT .....	42
Els majos .....	44
Els rosers .....	45

Dijous Sant .....	45
Divendres Sant .....	46
Dissabte de Glòria .....	47
LO SALISPÀS .....	48
Pasqua de Resurrecció .....	48
Dilluns de Pasqua .....	50
ABRIL .....	51
Dia 21 (treta de la Mare de Déu de les Sogues) .....	52
Dia 23 (Sant Jordi) .....	53
Dia 29 (Sant Pere Màrtir) .....	53
EL REFRANYER .....	53
ELS ARTESENCS I LES BÈSTIES .....	54
Les orenetes .....	54
Els mulisecs .....	54
Les sangartilles .....	55
Libèl·lules i cigales .....	55
Corbs i garses .....	55
Les òlibes .....	56
Les serps .....	56
Escurçons i escorpins .....	57
Els gripaus .....	57
Altres animals .....	58
MAIG .....	59
Dia 3 (la Invenció de la Santa Creu) .....	59
Dia 8 (l'Aparició de Sant Miquel) .....	59
ORGANITZACIÓ DE LA FESTA .....	60
Dia 9 (Sant Gregori) .....	61
Dia 13 (Sant Pere Regalat) .....	61
Dia 15 (Sant Isidre Llaurador) .....	61
BESAR MÀ .....	62
EL REFRANYER .....	63
SEGAR I BATRE .....	64
La sega .....	64
LOS SEGADORS DEL MICALÓ .....	66
La batuda .....	69
JUNY .....	77
Dia 3 (la pedregada) .....	77
Dia 21 (Sant Lluís) .....	78
Dia 23 (vigília de Sant Joan) .....	78
Dia 24 (Sant Joan) .....	79

Dia 29 (Sant Pere i Sant Pau) .....	80
SANT PERE ERA UN BUSCADOR DE BREGA.....	80
CORPUS CHRISTI .....	82
Els altars .....	84
La processó .....	84
Les banderes .....	86
L'acatament .....	86
JULIOL.....	89
Dia 22 (Santa Magdalena).....	89
Dia 24 (vigília de Sant Jaume).....	89
Dia 25 (Sant Jaume) .....	90
EL REFRANYER.....	90
AGOST .....	91
Dia 5 (la Mare de Déu de les Neus).....	91
Dia 14 (vigília de la festa major) .....	91
VENTAR I REPICAR .....	92
Dia 15 (l'Assumpció de la Mare de Déu).....	92
Dia 16 (Sant Roc) .....	93
Dia 17 (dia del gos) .....	93
Dia 29 (la Degollació de Sant Joan).....	94
Dia 31 (Sant Ramon Nonat) .....	94
EL REFRANYER.....	96
SETEMBRE .....	97
Dia 8 (el Naixement de la Mare de Déu).....	97
Dia 21 (Sant Mateu) .....	97
Dia 29 (Sant Miquel Arcàngel).....	97
EL REFRANYER .....	98
VEREMAR .....	98
OCTUBRE.....	103
Primer diumenge (el Roser d'octubre).....	103
Dia 12 (la Mare de Déu del Pilar).....	104
Dia 15 (Santa Teresa de Jesús) .....	104
Dia 31 (vigília de Tots Sants).....	104
EL REFRANYER.....	105
PASTAR A CASA .....	105
EL REFRANYER SOBRE EL PA .....	108
NOVEMBRE .....	109
Dia 1 (Tots Sants) .....	109

LOS ENCANTS .....	109
Dia 2 (Tots els Fidels Difunts) .....	110
Dia 11 (Sant Martí) .....	111
Dia 25 (Santa Caterina) .....	111
Dia 30 (Sant Andreu) .....	112
LA FEINA DE COLLIR OLIVES .....	112
DESEMBRE .....	117
Dia 4 (Santa Bàrbara) .....	117
Dia 8 (la Puríssima Concepció) .....	118
Dia 13 (Santa Llúcia) .....	118
Dia 21 (Sant Tomàs) .....	119
Dia 23 (Santa Llúcia) .....	119
Dia 24 (vigília de Nadal) .....	119
Dia 25 (Nadal) .....	120
EL REFRANYER DE NADAL .....	121
Dia 26 (Sant Esteve) .....	121
FER TRACTE .....	121
Dia 28 (els Sants Innocents) .....	122
Dia 31 (Sant Silvestre) .....	124
L'HOME DELS NASSOS .....	124
EL BALL DE LES BRUIXES .....	124
LA MATANÇA DEL PORC .....	125

## SEGONA PART

ELS OFICIS AMBULANTS .....	131
Els captaires .....	132
Els aiguarenters .....	132
Els comedians .....	133
Els zíngars .....	133
Les trementinaires .....	134
Els faixeros .....	134
Els cadiraires .....	134
El salinaire .....	134
Les gallinaires .....	135
El pellaire .....	135
Els calderers .....	136
L'esmolet .....	136
Els peixaters .....	136
Els terrissaires .....	138
Marxants de roba .....	138

Els torronaires .....	138
El fideuer .....	139

### TERCERA PART

DEL NAIXEMENT A LA TOMBA .....	143
Els naixements .....	143
Els bateigs .....	144
La infantesa .....	146
La joventut .....	147
La ronda .....	148
Les enramades .....	150
Els xants .....	152
L'arnelleta .....	152
Les llunes .....	152
L'aixovar .....	153
El festeig .....	154
Els casaments .....	155
Parar cinta .....	156
Les majorales i l'avanttaula .....	156
Els esquellots .....	159
Les defuncions .....	160
El vetllatori .....	161
Els enterraments .....	162
Els funerals .....	165
L'enterrament dels albats .....	165
El dol .....	165
La vida quotidiana al poble .....	167
BIBLIOGRAFIA .....	173





El llibre *Artesa de Lleida. El cicle de l'any: feines, festes i costums*, dins la col·lecció «La Femosa», és un repàs (mes darrere mes) de la manera de viure, de treballar i de divertir-se la gent del poble, abans de l'arribada dels tractors, dels cotxes i, sobretot, abans de l'aparició de la TV. Aquest llibre és la visió d'un poble treballador i solidari, respectuós amb el seu entorn i amb les seues tradicions ancestrals, les quals, d'alguna manera, li donaven caràcter. El naixement, la joventut i la mort fan que, aquest arc de la vida, sigui plenament viscut (en un poble petit i pagès com Artesa de Lleida) entre les feines, les festes i els costums de sempre...



ISBN 84-7935-708-8



9 788479 357085